

Monterings- och skötselanvisningar för vedspisar Classic - Domino – Eco



 **de manincor**

Tillverkare: De Manincor SpA, Trento-Italien
Återförsäljare: Combi Heat Värme produkter AB
Vojakkala 371
95391 Haparanda
0922-61570

Kära kund

Denna bruksanvisning innehåller viktig information som visar hur produkten skall installeras, tas i drift och hur eventuella fel åtgärdas samt hur vedspisen skall underhållas för bästa funktion. Vi rekommenderar att bruksanvisningen läses igenom noggrant före installation, underhåll och eventuell service. När du installerar produkten, måste alla de lokala föreskrifter, inklusive brandskydd och de som hänvisar till nationella och europisk standarder och brandskydd följas.

Vi rekommenderar att du alltid anlitar en auktoriserad installatör för installation av denna produkt. **De Manincor tar inget ansvar för skada(or) som kan uppstå på människor, djur och material om man inte har följt instruktioner för säker användning av produkten enligt denna monterings- och skötselansvisning.**

Leveransmottagning

Vid leverans skall godset besiktigas för synliga skador på emballage eller gods. Den som kvitterar godset har ansvaret för att anmärka om sådana avvikelser, om det finns skador på gods eller emballage. Sådan anmärkning skall göras på fraktsedelns kvittensdel, se nedan.

Transportskada

Upptäcks en transportskada på godset eller ett fel i leveransens omfattning: ta emot godset och gör en anmärkning om skadan/felet på fraktsedelns kvittensdel. Kvittera aldrig utan att först göra denna anmärkning! Både mottagare och chaufför skall skriva under fraktsedeln. Mottagaren skall spara en kopia av fraktsedeln och fraktsedelsnummer. Anmäl därefter ev. skador till inköpsstället omgående eller senast 24 timmar efter leveransmottagning. Om inte mottagaren gör en anmärkning på fraktsedelns kvittensdel innan godset kvitteras står mottagaren helt för ansvaret.

Eventuella skador som upptäcks i efterhand behandlas ej som transportskada.

Skadade produkt(er) måste lagras tills utredningen är klar. Mottagaren får inte returnera gods utan att ha fått fraktsedel och adress från avsändaren.

OBS! Transportskada eller fel i leveransens omfattning enligt ovan kan ej åberopas om anmälan inte görs inom fyra dagar efter leveransmottagning.

Dolda skador efter leverans

Snarast efter leveransmottagning skall godset packas upp och besiktigas. Synliga fel som upptäcks när godset packats upp, som inte upptäckts direkt vid leveransmottagningen enligt ovan, skall anmälas till inköpsstället av mottagaren, innan produkten monteras och senast inom sju (7) dagar efter leveransmottagning. Skadade produkter måste lagras tills utredningen är klar. Mottagaren får inte returnera gods utan att ha fått fraktsedel och adresetikett från avsändaren.

OBS! Transportskada enligt ovan kan ej åberopas om anmälan inte görs inom sju (7) dagar efter leveransmottagning.

Innehållsförteckning

Benämning	Sida
1. Allmänt	4
2. Tekniska data	4
2.1 Typskylt	4
2.2 Tabell över tekniska data	5
2.3 Beskrivning av vedspis Classic	6
2.4 Beskrivning av vedspis Domino	6
2.5 Beskrivning av vedspis Eco	7
2.6 Tillbehör	7
3. Installation	7
3.1 Hantering och installation	7
3.2 Säkerhetsavstånd	9
3.3 Vedspis Domino- anpassning av rökutgång från vänster till höger och justering av påfyllningslucka	10
3.4 Skorsten	11
4. Användning	15
4.1 Eldningsinstruktioner	16
4.2 Användning av ugn	18
4.3 Användbara tips	18
4.4 Problem och orsaker	19
5. Underhåll	21
5.1 Rutinmässiga underhåll och kontroller	21
5.2 Rengöring av påfyllningsluckans glas	22
5.3 Rengöring och underhåll av gjutjärnshäll på toppen	22
5.4 Rengöring av ytterplåtar, luckor och rostfria delar	23
6. Garanti	23



ANVISNINGAR MARKERADE MED DENNA SYMBOL HAR MED SÄKERHET ATT GÖRA OCH DÄRFÖR ÄR DET VIKTIGT ATT FÖLJA DE ANVISNINGAR SOM GES MED DENNA SYMBOL!

1. Allmänt

Följande anvisningar och försiktighetsåtgärder hjälper dig att undvika risker som kan vara förknippade med användning av denna produkt:

- Produkten måste installeras enligt reglerna i avsnitt 2 i denna handbok;
- Installationen måste utföras i enlighet med alla regler och föreskrifter gällande de inhemska och europeiska föreskrifter;
- Se till att skorstenen är lämplig och anpassningsbar innan du ansluter vedspis till det;
- Det är strängt förbjudet att använda kemiska produkter för att tända brasan – såsom alkohol, olja, bensin, etc.;
- Fyll inte på för mycket bränsle i eldstaden eftersom det kan överhätta och skada produkten;
- Kokplattan kan nå höga temperaturer på upp till omkring 400°C; var därför försiktig och rör inte vid den utan lämpligt skydd – detsamma gäller för andra delar i produkten såsom påfyllnings- och ugnslucka och deras respektive handtag, glasytor och rökröret;
- Lägg inga plastflaskor eller sprayburkar ovanpå eller i produktens omedelbara närhet (risk för brand och explosion);
- Varna barn för riskerna att röra vid vedspisen när den är i drift och håll dem borta från den ;
- Placera golvskydd under produkten om golvet är gjord av trä eller brandfarligt material;
- Använd endast naturligt bränsle som: ved, träbriketter och brunkolsbriketter;
- Bränn ingen plast, behandlat trä (t.ex. spånskivor) eller textilier i produkten;
- Rengör skorstenen och vedspisens rökkanaler och ytor regelbundet

2. Tekniska data

2.1 Typskylt

Det finns en typskylt på baksidan av produkten som anger modell och serienummer.

2.2 Tabell över tekniska data

CLASSIC					
TECHNICAL SPECIFICATIONS	um	F40 - F50	F60 - F70	F80 - F90	F100 - F110
External dimensions: LxDxH	cm	40-50x60x86	60-70x60x86	80-90x60x86	100-110x60x86
Heating plate: LxD	cm	34x48	53x47	73x47	93x47
Net weight	kg	120-125	165-170	180-185	235-240
Required flue depression	mbar	0,12	0,12	0,12	0,12
Nominal thermal output (Max.)	kw	4,5 (6,5)	5,1 (6,5)	5,8 (7,5)	5,8 (7,5)
Co at 13% O ₂	%	0,09	0,09	0,10	0,10
Mean flue gas temperature	°C	204	197	212	212
Flue gas mass flow	g/s	5,0	6,7	7,5	7,5
Efficiency	%	87,5	85	85	85
DOMINO					
TECHNICAL SPECIFICATIONS	um	D6	D6maxi	D8	D8maxi
External dimensions: LxDxH	cm	60x60x86	60x60x86	80x60x86	80x60x86
Heating plate: LxD	cm	45x48	45x48	66x48	66x48
Net weight	kg	180	180	195	195
Required flue depression	mbar	0,12	0,12	0,12	0,12
Nominal thermal output (Max.)	kw	5,5 (7,5)	5,5 (7,5)	7,5(10)	7,5(10)
Co at 13% O ₂	%	0,08	0,08	0,10	0,10
Mean flue gas temperature	°C	238	238	236	236
Flue gas mass flow	g/s	6,3	6,3	7,2	7,2
Efficiency	%	85	85	87	87
ECO					
TECHNICAL SPECIFICATIONS	um	E60	E60F	E80	E90
External dimensions: LxDxH	cm	60x60x86	60x60x86	80x60x86	90x60x86
Heating plate: LxD	cm	48x45	53x47	68x45	74x45
Net weight	kg	130	140	165	175
Required flue depression	mbar	0,12	0,12	0,12	0,12
Nominal thermal output (Max.)	kw	5 (6,5)	5,3 (6,5)	6,3 (7,5)	6,3 (7,5)
Co at 13% O ₂	%	0,06	0,07	0,09	0,09
Mean flue gas temperature	°C	245	180	236	236
Flue gas mass flow	g/s	5,8	5,2	6,9	6,9
Efficiency	%	83	89,5	85	85

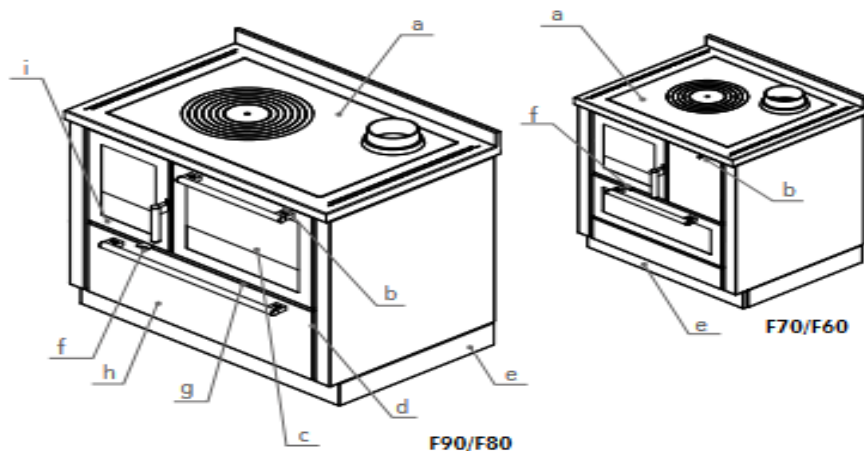
Internal diameter
of test flue:
D = 150 mm

FLUE CONNECTION

Above	Ø 130 mm
Rear	Ø 130 mm
Side	Ø 130 mm

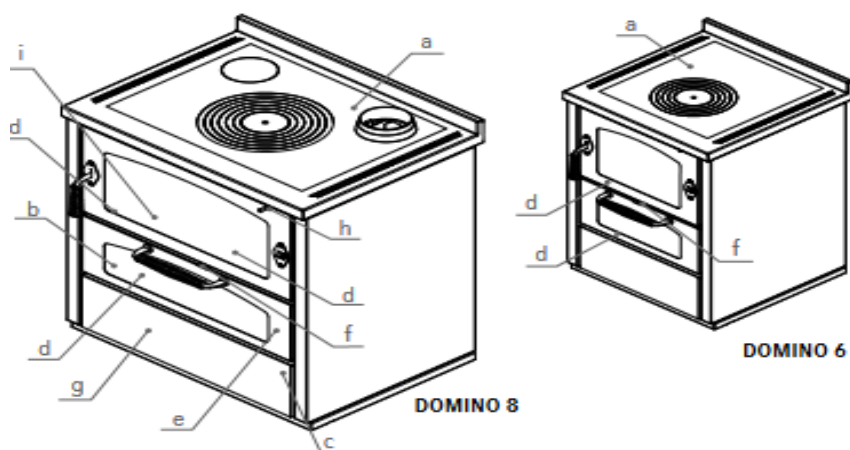
* Above, Rear and Side flue connection Ø 130 mm (or Ø 140 mm)

2.3 Beskrivning av vedspis Classic



- a. Kokplatta i gjutjärn
- b. Rökspjäll, används vid start av brasan
- c. Ugn med termometer
- d. Ugnsbelysningsbrytare
- e. Avtagbar sockelplåt
- f. Handtag för primärluftsjustering, placerad under eldstaden
- g. Rengöring av rökgasytor under ugnen
- h. Förvaringslåda
- i. Asklåda

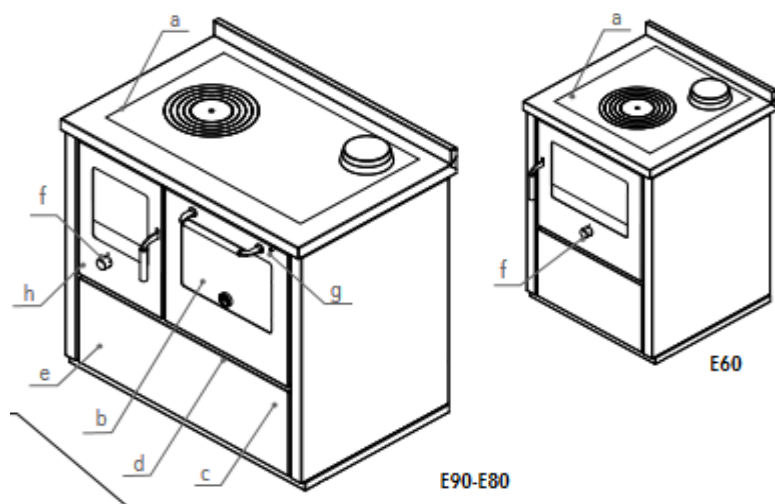
2.4 Beskrivning av vedspis Domino



- a. Kokplatta i gjutjärn
- b. Ugn med termometer
- c. Ugnsbelysningsomkopplare (på MAXI-modellen är den inställd i den nedre högra sidan av panelen under ugnen)
- d. Sotluckor för rengöring av rökgasytor placerad under asklådan
- e. Ugnsventil för utsläpp av fukt

- f. Handtag för primärluftsjustering, placerad under påfyllningsluckan
- g. Förvaringslåda
- h. Rökspjäll, används vid start av brasan
- i. Asklåda

2.5 Beskrivning av vedspis Eco



- a. Kokplatta i gjutjärn
- b. Ugn med termometer
- c. Ugnsbelysningsbrytare
- d. Rengöring av rökgasytor under ugnen
- e. Förvaringslåda
- f. Vred för primärluftsjustering
- g. Rökspjäll, används vid start av brasan
- h. Asklåda

2.6 Tillbehör

Vedspisen levereras med dessa tillbehör:

- Verktyg för att lyfta ringarna på topplattan;
- Bakplåt;
- Ugnshandske;.

3. Installation

OBS!

Garantin gäller inte om man inte följer anvisningar och instruktioner enligt den här monterings- och skötselanvisning.

3.1 Hantering och installation

Se till att skorstenen är lämplig och anpassningsbar till vedspisen innan installationen (se avsnitt 3.4).

OBS!

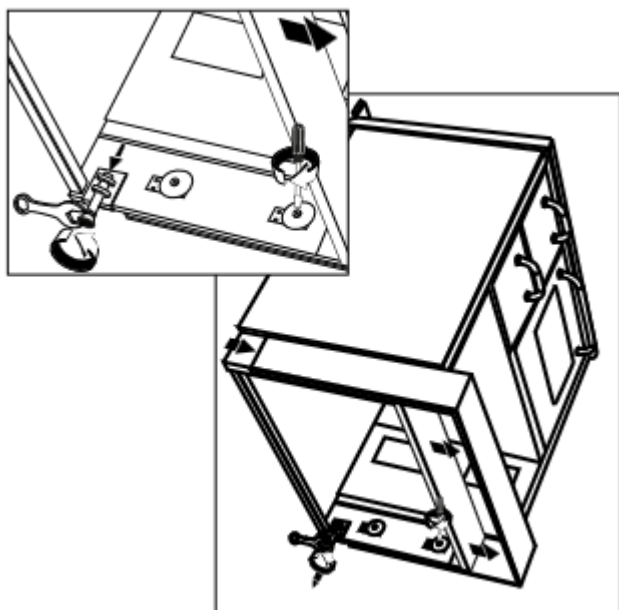
Använd inte ledstången vid förflyttning av vedspisen!

ANMÄRKNINGAR:**Några viktiga punkter att beakta vid placering och installation:**

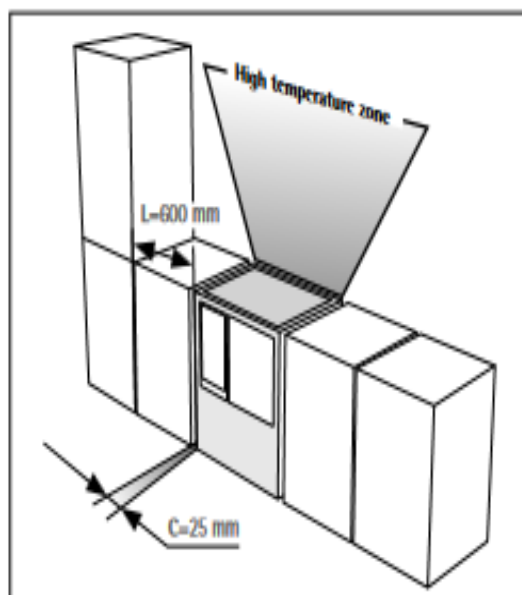
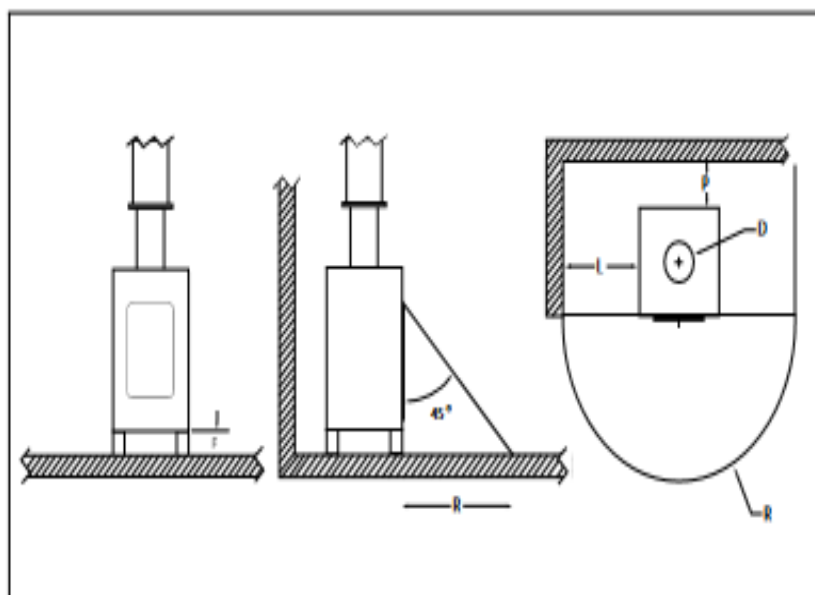
- Golvet där vedspisen skall stå, skall klara vedspisens vikt och värmestrålning, annars bör tas förebyggande åtgärder.
- Golvet måste klara värmestrålningen från vedspisen för att garantera byggnaden mot brandfara.
- Vedspisen ska installeras på ett sådant sätt att rengöring av rökkanal och skorsten kan lätt utföras.
- Att hålla säkerhetsavstånd från brännbart material
- Att ha god ventilation där vedspisen skall stå
- Det är förbjudet att installera vedspisen nära sovrum, badrum eller om en annan uppvärmningsutrustning utan en oberoende lufttillförsel är just installerad.
- Det är förbjudet att placera vedspisen i utrymme med explosivt material.
- Vedspisen får inte kopplas till en delad skorsten.
- Luftutsugsanordningar får inte användas i samma rum som vedspisen, såvida det inte finns ett lämpligt luftventilationssystem;
- Installera vedspisen i ett utrymme som är anpassad efter vedspisens kapacitet och värmestrålning och är tillräckligt ventilerat (fönster eller specifik luftventil).

Classica produkter

- Placera vedspisen på golvet,
- Dra ut förvaringslådan,
- Ta bort de 4 skruvarna på sockelskyddet (2 på varje sida),
- Ta bort sockelskyddet,
- Placera vedspisen där den är tänkt att vara, anslut den till skorstenen och justera vedspisens höjd m.h.a. de justerbara fötterna med en 17 mm skiftnyckel.



3.2 Säkerhetsavstånd



From the side wall	L	600 mm
From rear wall	P	200 mm + reflective steel plate of 20/10
	p	0 mm + 80 mm calcium silicate insulating board
Floor	F	0 mm
From flammable material	R	> 600 mm
Minimum distance air from inflammable built-in furniture	C	25 mm

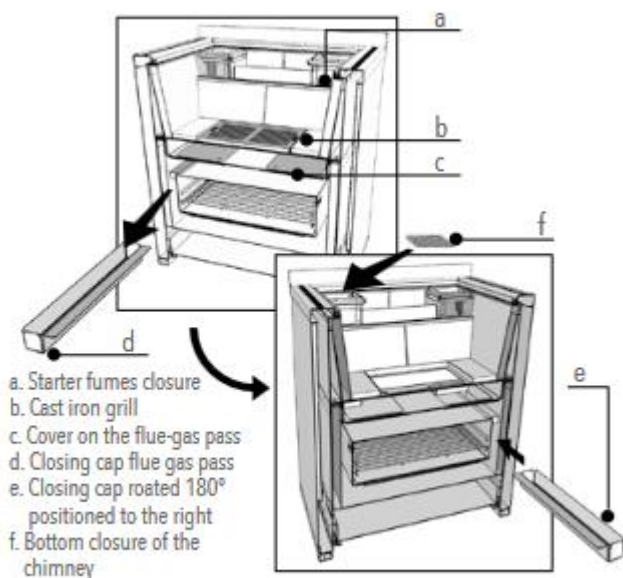
Om vedspisen ska installeras mellan andra enheter, lämna ett extra mellanrum på minst 2 mm på varje sida för ev. expansion när den blir varm. För inbyggda köksmöbler rekommenderas att använda speciella 25 mm sidodistans i rostfritt stål och vid behov profilerad stål på sidodistansens topp.

3.3 Vedspis Domino- anpassning av rökutgång från vänster till höger och justering av påfyllningslucka

- Ta bort kokplattan, asklådan, Gjutjärnsskyddet innanför påfyllningsluckan och galler i eldstaden;
- Ta bort locket som är placerad under asklådan; 80 cm modellen har två till vänster och höger(se bild nedan, c);
- Ta bort locket på rökgasspassagen från dess vänstra sidans hölje (vid sidan av ugnen), vrid det 180° och sätt in det i det högra sidans hölje(se bild nedan, d och e);
- Flytta den nedre täckplåten vid skorstensanslutningen från höger till vänster(se bild nedan, f);
- Flytta rökgasspjället från vänster till höger:
lossa vredet, tryck ut stiftet från gångjärnet och ta bort spjället; ta sedan bort styrstaven. Lossa M5-bultarna på locket från vänster sida och montera ihop det på den högra sidan. Använd en 8 mm hylsnyckel och en 8 mm rörnyckel.
- Montera tillbaka rökgasspjällets komponenter i ordning på höger sida (OBS: rökrörsanslutningen, rökgasspassagelocket och rökgasspjället måste vara på samma sida).

OBS!

För att flytta om det övre rökrörsanslutningen på DOMINO D6 modeller, behöver du beställa en speciell gjutjärnsplatta.



- a. Rökgasspjäll
- b. Gjutjärnsgaller
- c. Lock placerad under asklådan för rengörings av rökgasytor
- d. Förslutningskåpa för rökgasspassage

e. Förslutningskåpa vriden 180° placerad till höger

f. Nedre täckplåt vid skorstensanslutning

DOMINO OCH ECO-serier: Justering av påfyllningslucka

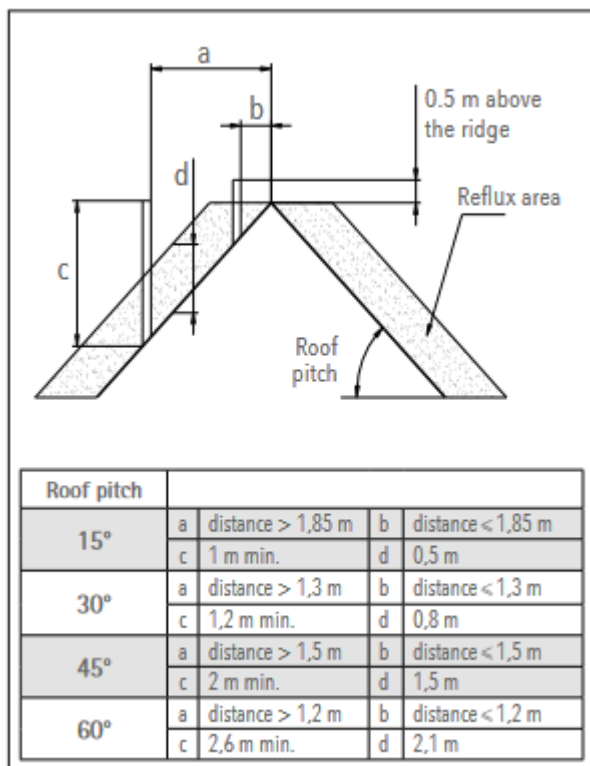
- Lossa de övre och nedre skruvarna;
- Använd en 3 mm sexkantsnyckel och:
 - Dra åt för att minska spelet i förslutningen;
 - Lossa för att öka spelet i förslutningen;
- Montera tillbaka de två skruvarna.

3.4 Skorsten

Det är viktigt att skorstenen är anpassad för vedspisen för att den ska kunna fungera på ett bra sätt. Skorstenen bör inspekteras av en sotarmästare innan installation av vedspisen och sedan kontrolleras och rengöras minst en gång per år. Skorstenen måste också uppfylla gällande krav och bestämmelser och hållas i bra skick.

Nedan finns det flera instruktioner för montering av skorsten. Icke användning av dessa instruktioner kan äventyra vedspisens funktion och kan orsaka problem med förbränningen:

- Dess höjd får inte vara mindre än 4 till 5 linjär meter från vedspisens anslutning till skorstenstoppen(skorstenshuven); skorstenen kan vara smalare om dess höjd är längre;
- Den måste vara ordentligt tät och isolerad; se till att inspektionslocken stängs ordentligt och att det inte finns några sprickor på någon del av skorstenen;
- Insidan av rökröret måste vara slät och ha samma bredd Hela vägen upp;
- Skorstenen ska vara så rak som möjligt och skorstenskärlet måste vara i en lämplig position och på en lämplig stigning, som anges i diagrammen och exemplen nedan;
- Skorstenstoppen(skorstenshuven) måste vara dubbelt så stort som rökrörets bredd.



Dimensionering av skorsten

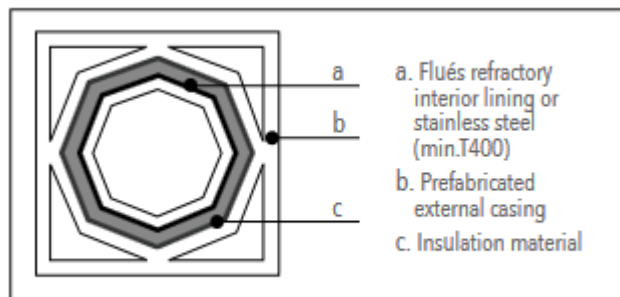
Riktlinjer för dimensionering av skorsten som funktion av dess höjd:

Skorstens höjd(m)	Skorstensdiameter
< 4m	Drag ej garanterad
4m < 6m	Ø 160 mm
> 6m	Ø 150 mm

Om detta inte är möjligt, bör du kontakta en sotare för råd.

Tvärsnitt: Skorstenens tvärsnitt beror på dess höjd och värmeeffekten på den vedspis som den ska anslutas till.

För att säkerställa optimalt nyttjande av våra vedspisar, rekommenderar vi rund skorsten som är slät invändig och är av samma längd hela vägen upp.



- a. Murad av eldfast material eller rostfritt stål (min.T400)
- b. Yttre hölje
- c. Isoleringsmaterial

Isolering:

Undertrycket (draget) genom skorstenen beror på temperaturskillnaden på de heta rökgaserna och utomhusluften. Skorstenen måste isoleras för att begränsa strålningsvärme in i väggarna och undvika kondens, vilket kan i sin tur orsaka tjärhaltiga rester på insidan av rökkanalerna. Använd endast lämplig värme- och korrosionsbeständiga material som överensstämmer med byggnad och brandförebyggande föreskrifter.

Du bör inte använda skorstensrör bestående av enkla eller flexibla metallrör, cementrör för ventiler osv.

Undertryck:

Det optimala undertrycket för De Manincors vedspisar är 0,12 mbar. Vid ett undertryck under 0,12 mbar, kommer elden att brinna för långsamt och bildar kolrester. Om undertrycket är större än 0,12 mbar, kommer förbränningen att ske för snabb, vilket leder till sämre värme till ugnen och värmeplattan.

Anslutning till skorsten

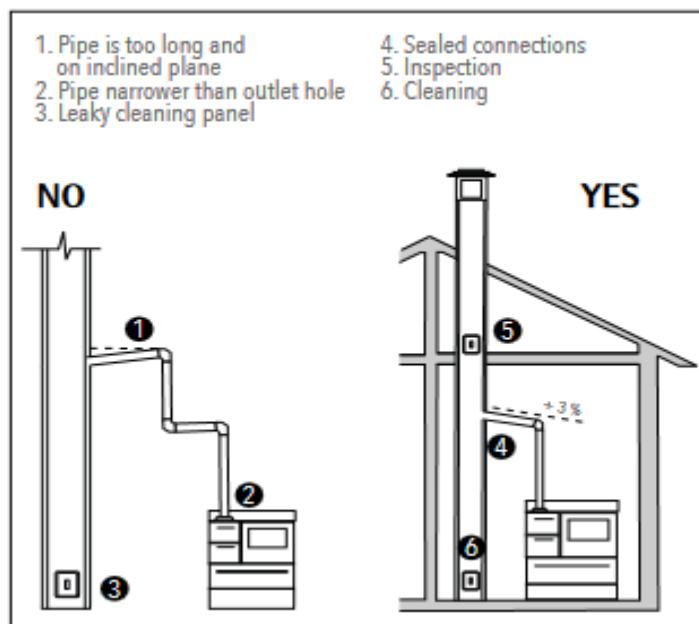
Vedspisen levereras med anslutning motsvarande rökgasutgång som valts vid beställning:

Topp	Fixerad	Gjutjärn	Ø 130 mm
Bak	Fixerad	Gjutjärn	Ø 130 mm
Sida	Teleskopisk stös	Stål	Ø 130 mm



VARJE ELDSTAD BÖR HA ETT EGET RÖRÖR. ANVÄND INTE SAMMA RÖKRÖR FÖR MER ÄN EN ELDSTAD.

UNDVIK ANVÄNDNING AV BÖJAR MELLAN VEDSPISEN OCH SKORSTENEN!

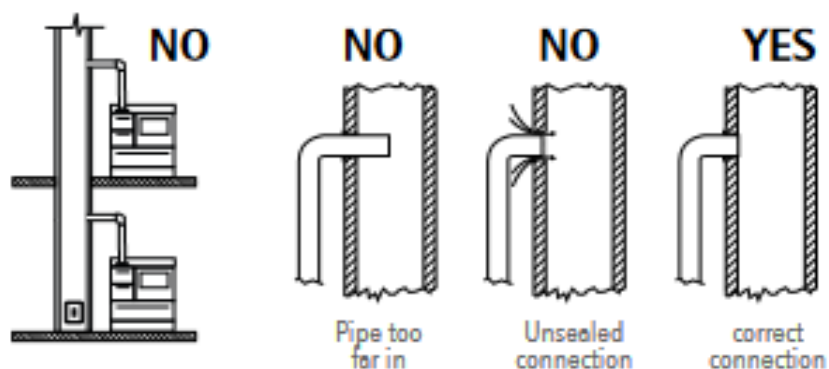


1. Rökröret är för långt och lutar
2. Rökröret är smalare än utloppshålet på vedspisen
3. Otät rensningslucka
4. Täta anslutningar
5. Inspektionslucka
6. Tät rensningslucka

Anslutningsrören måste vara täta mot varandra samt anslutningen mellan vedspisen och skorstenen.

Dessa försiktighetsåtgärder måste vidtas:

- Täta alla skarvar och anslutningar för att undvika tjuvluft in i rökkanalen;
- Rökröret får inte vara smalare i änden;
- Ändan av rökröret får inte sticka ut i rökkanalen



4. Användning

Kom ihåg att:

- Använd inte vedspisen som förbränningsugn för material eller bränsle som inte är tillåtet att användas till;
- Använd inte annat bränsle än det som rekommenderas;
- Bränn inte plast eller behandlat trä (som spånskivor) eller textilier;
- Använd inte flytande bränsle;
- Vedspisen, särskilt dess yttre ytor och luckor, kan bli extremt varma när den används, därför ska man hantera vedspisen med försiktighet vid beröring;
- Lägg inga plastflaskor eller sprayburkar ovanpå eller i vedspisens närhet (risk för brand och explosion);
- Varna barn för riskerna och håll dem borta från vedspisen när den är i drift;
- Gör inga otillåtna ändringar på produkten;
- Fyll inte på för mycket bränsle eftersom det kan leda till överhettning och höga temperaturer som kan skada vedspisen och vara till fara för omgivningen;
- Använd endast originalreservdelar som är godkända av tillverkaren.

Åtgärder vid skorstensbrand

Användning av fuktigt och olämpligt bränsle eller eldning med för låg kapacitet, kan bilda lättantändliga ämnen, såsom tjära och sot i vedspisen där röken passerar och i skorstenen. Detta kan på sikt vara en potentiell brandorsak i skorstenen!

Vid skorstensbrand:

- Stäng av primär -och sekundärluftsspjällen;
- Se till att alla lämnar byggnaden;
- Ring brandkåren.

Bränsle

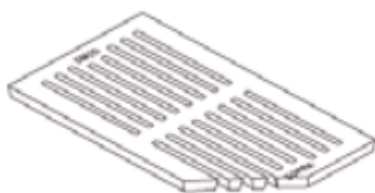
Vedspisen är utformad för eldning med fasta bränslen typ ved, träbriketter och brunkolsbriketter. Vi rekommenderar att du använder lagom små mängd ved som har torkats i minst två år i ett väl ventilerat och täckt område. Veden bör helst vara 6-10 cm i diameter och 25-30 cm i längd. Torr ved säkerställer minimala utsläpp och sot och dessutom blir det lättare att tända och brinna. Vi rekommenderar att man tar in den mängd av ved som ska användas några dagar innan i huset för att de ska kunna torka snabbare.

Innan första användning

Skorstenen bör inspekteras av en sotare innan installation av vedspisen, och sedan kontrolleras och sotas minst en gång per år.



KONTROLLERA ATT GALLRET ÄR I RÄTT LÄGE I ELDSTADEN: DE SMALA SLITSARNA(ÖPPNINGARNA) PÅ GALLRET SKA VARA UPPÅT.



4.1 Eldningsinstruktion

OBS!

När du använder vedspisen för första gången, är det då normalt att det kan bildas kondens i eldstaden på grund av fukt i de eldfasta materialen som finns inne i eldstaden. Börja därför med en liten brasa och håll påfyllnings- och askluckan på glänt i några timmar för att underlätta avdunstning av fukt.

Om kondens kvarstår, kan orsakerna vara följande:

- * Användning av vått och mycket fuktig ved
- * Något fel på rökkanalen som gör att rökgaserna svalnar och skapar kondens. Dessa fel bör undersökas och åtgärdas.

Att börja elda

Efter att ha lagt in torr ved i eldstaden, fortsätt enligt följande:

- Öppna rökgasspjället för att underlätta för rökgaserna att ta sig ut direkt till skorstenen;
- Öppna primärluftspjället helt genom att vrida handtaget till höger;
- Tänd brasan;
- Vedspis med keramiskt glas på påfyllningslucka

För att förhindra sotbildning på glaset, håll påfyllningsluckan på glänt med handtaget i stängt läge i ca tio minuter eller så, för att glaset ska kunna värmas upp och därmed undvika kondens på insidan på grund av temperaturskillnaden mellan lågorna och glasets insida;

- När bränslet börjar brinna livligt och skorstenen har blivit varm (detta kan ta 5-30 minuter eller mer), stäng då rökgasspjället och lägg in några större vedträn.



ANVÄND INTE ALKOHOL ELLER ANNAT BRÄNSLE ÄN DET SOM ÄR REKOMMENDERAD FÖR ATT UNDVIKA BRAND



START AV BRASAN ÄR DET MEST KRITISKA FASEN FÖR ATT KUNNA SKAPA ETT UNDERTRYCK(DRAG) GENOM SKORSTENEN; EFTER DETTA BÖR DU HÅLLA KOLL PÅ BRASAN.

Det är möjligt att brasan inte vill ta sig och börjar slockna efter några minuter. Detta kan bero på att skorstenen är kall och att det inte finns tillräckligt med drag genom skorstenen. Starta brasan på nytt med lättantändligt material typ tunna torra vedpinnar, buskar, kottar eller tidningspapper. När veden börjar brinna, reglera primärluften genom primärluftspjället under påfyllningsluckan eller

termostatstyrning (Eco-linje), så att brasan brinner bra med höga lågor. Undvik för högt undertrycktryck, men låt inte heller att förbränningen blir för långsam eftersom detta kan resultera i att det blir mer sot på rökgasytorna. Se till att det alltid finns en glödbädd på gallret och lägg till mer ved så snart som föregående brasan har brunnit ner till glöd: glödbädden upprätthåller hög temperatur som krävs för att tända mer ved och säkerställer korrekt förbränning. Lägg veden på tvären så att primärluft kan passera mellan vedträn och säkerställa god syresättning. Mest värme blir det under förbränning av rökgaser som frigörs ur brasan.

Om brasan slocknar helt, medför det sämre förbränningen med en massa oförbrända rökgaser som i sin tur medför lägre effekt, mer sot och föroreningar.

Förbränningshastighet

Man kan höja eller sänka förbränningshastigheten på brasan för uppvärmning eller tillagning utifrån den luftmängd som man tillför bränslet i eldstaden:

- Snabb förbränning: primärluftspjället helt öppet
- Långsam förbränning: primärluftspjället stängt eller litet öppet



UNDBIK ÖVERBELASTNING AV VEDSPISEN

En relativt liten och väl syresatt brasa, kommer att brinna bättre och producera mer värme än en stor brasa med mer antal vedträn.

VIKTIGT: vid snabb förbränning, se till att det inte finns mer än 2-2,5 kg ved i vedspisen hela tiden. Vid en större bränslemängd, minska ner förbränningshastighet genom att minska ner primärluften och öka sekundärluften. Att lägga till mer bränsle utan att styra förbränningshastigheten, kommer att leda till högre effekt än vad vedspisen är dimensionerad för och mer utsläpp av oförbrända rökgaser. Att överbelasta vedspisen genom att använda mer ved än det rekommenderade, kommer att resultera i ökad bränsleanvändning och kan också skada och deformera vedspisen.

För att kunna få en effektiv och ren förbränning ska man elda med 1,5 kg ved per timme.

OBS!

Termisk chock orsakad av en plötslig ökning av temperatur kan leda till sprickbildning i de eldfasta skivorna inne i eldstaden. Dessa sprickor kommer inte att förändra strukturen och motståndet i de eldfasta skivorna eller själva vedspisen på något sätt.

När eldningen är avslutad, stäng alla luftspjällen för att förhindra att värmen i vedspisen försvinner med luftflödet genom skorstenen.

Lågt undertryck genom skorsten

Kall luft kan bildas av olika anledningar i skorstenen. Det kan vara lågt atmosfärstryck, luftfuktighet, starka vindar eller lågtryck i huset (t.ex. om fläkten ovanför din vedspis är påslagen). I händelse av lågt atmosfärstryck eller regn, blir undertrycket genom skorstenen inte alls lika bra som en klar dag eller under en kall, torr vinter.

Fuktighet kan också bildas i rökröret om vedspisen inte används under en längre tid och det är därför bra att hålla vedspisens luckor på glänt så att luften kan cirkulera i rökröret.

4.2 Användning av ugn

Ugnen måste alltid förvärmas för tillagning. Lägg till en lämplig mängd ved i eldstaden, reglera primärluften genom primärluftspjället för att få önskad temperatur. Låt brasan brinna i ungefär en timme med primärluftspjället öppet och vänta sedan i cirka tio minuter efter att lågorna har slocknat i eldstaden. Håll temperaturen konstant genom att fylla på med en till två stycken smala vedträn som är ca 3 cm i diameter var tionde minut.

DOMINO MODELLER: På höger sida av ugnen finns en ventil för att släppa ut ånga som kan ha bildats under tillagningsfasen. För att använda ventilen, vrid den helt enkelt med en spiskrok.

4.3 Användbara tips

Kokplatta

Kokplattan i gjutjärn får aldrig bli glödande. Använd alltid kärl med platt, tung bas. (för underhåll se kapitel 4.2)

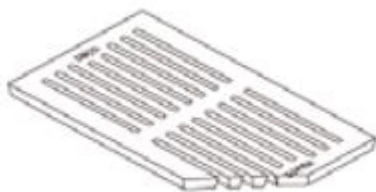
Galler(Roster)

Raka av askan på järngallret före varje eldning!

Detta underlättar vägen för tillförsel av primärluft till förbränningskammaren – särskilt viktigt är det vid start av brasan. Slitsarna i gallret har två specifika funktioner: de låter förbränningsluften passera igenom och samtidigt möjliggöra att glödresten och aska kan hamna in i asklådan. Slitsarna är tillräckligt breda för att släppa igenom askan och ev. glödresten; medan slitsarnas väggar är koniska så att de inte kan blockera luftflödet.



KONTROLLERA ATT GALLRET LIGGER I RÄTT LÄGE I ELDSTADEN: DE SMALA SLITSARNA(ÖPPNINGARNA) PÅ GALLRET SKA VARA UPPÅT!



Asklåda

Asklådan måste tömmas regelbundet för att underlätta luftning av gallret mot överhettning.



ANVÄND ETT BRANDSÄKERT KÄRL FÖR FÖRVARING AV ASKAN EFTERSOM DET ÄNDÅ KAN FINNAS NÅGRA GLÖDANDE KOLRESTER KVAR VID TÖMNING AV ASKAN.

4.4 Problem och orsaker

Problem	Orsaker
Vedspisen fungerar inte	-Vedspisen är inte ordentligt ansluten till rökkanalen -Rökröret är inte anpassad till vedspisen -Andra eldstäder är anslutna till samma rökrör -Gallret ligger åt fel håll, de små öppningarna på gallret ska vara uppåt -Gallret är blockerad med aska
Rökläckage	-Inget drag -Vedspisen är inte ordentligt ansluten till rökkanalen -Rökgasspjäll och/eller primärluftspjäll är stängd - Plattornas packningar har lossnat eller är brutna
Kondens i eldstaden	-Fuktig ved -Rökkanalen är för stor -Dåligt drag
Svårt att få brasan att ta sig	-Rökgasspjället är inte helt öppen -Rökkanalen är kall (på grund av en lång period av inaktivitet)
Ugnen blir inte varm	-Dåligt eller otillräckligt drag -De invändiga rökgasvägarna är igensatta av sot -Rökgasspjället är öppet -För högt dragtryck i rökkanalen (Endast DOMINO-modell) Kontrollera typ av rökgasanslutningen

Orsaker som gör att vedspisen inte fungerar som den ska

- Skorsten

• För kort

Om skorstenen är för kort och man utökar dess inre bredd kommer det inte att kompensera den korta längden och kommer att öka värmespridningen, sänka temperaturen på rökgaserna och försämra draget.

Använda skorsten med rätt bredd/diameter som är anpassad till produkten och öka dess höjd med 1 eller 2 meter för att säkerställa att få tillräckligt med drag.

• För lång

Detta påverkar i allmänhet inte draget; dock bör rökkanalen vara välisolerad för att minimera värmespridning.

• För stor

En skorstenen som är för stor, kommer den att ha en proportionellt större yta vilket kan leda till nedkylning av rökgaserna och försämring av draget. Ett alternativ är att sätta ett rostfritt insatsrör av lämplig storlek inuti det befintliga skorstensröret och ansluta det till vedspisen.

Fyll mellan skorstensröret och insatsröret med värmebeständigt isoleringsmaterial!

- **För smal**

I det här fallet kommer vedspisen att inte fungera optimalt. Vi rekommenderar att du skaffar en skorsten enligt de rekommenderade specifikationerna.

- **Täta sektioner**

Ändringar i rörets bredd/diameter kommer att orsaka försämring av draget, sakta ner och ev. förhindra att rökgaserna lämnar rökkanalen.

- **För många böjar**

Böjar orsakar försämring av drag i rökkanalen, vilket i sin tur försvårar för rökgaserna att lämna rökkanalen. För varje böja ska man öka höjden på rökröret med 50 centimeter för att säkerställa optimalt drag.

- **För stora avvikelser**

Avvikelse påverkar utsläppet av rökgaser och bör i allmänhet undvikas.

- **Horisontella sektioner**

Dessa bör undvikas eller behållas så korta som möjligt och alltid med en lutning på minst 2 cm per meter. Du rekommenderas att undersöka om det skapas tillräckligt med undertryck(drag) genom skorstenen för evakuering av rökgaser.

- **Hinder i rökkanalen**

När vedspisen inte används under en längre tid och särskilt under sommaren, finns det risk att fåglar, getingar eller bin kommer att bygga bo i skorstenen. Ifall detta har skett och du börjar elda på nytt i vedspisen, då kommer du att få problem med tändningen av brasan och att det börjar rycka in rök från vedspisen. Dessutom kan ett dåligt eller felaktigt tillverkat skorsten orsaka skador och sprickor genom vilka luft kan tränga in i skorstensröret.



RENGÖRING AV SKORSTEN

SKORSTENEN MÅSTE RENGÖRAS MINST EN GÅNG PER ÅR.

- Friskluft

- **Ingen eller otillräckligt friskluft**

Vid syreunderskott i rummet där vedspisen står, kan brasan fortfarande brinna under en viss kort tid och förbruka den mängd av syre som ev. finns kvar i rummet, men när syremängden avtar och brasan inte får tillräckligt med syre, kommer brasan att slockna och skapa en del oförbrända rökgaser i eldstaden som kan rycka ut ur vedspisen. I detta fall behöver du definitivt montera en friskluftventil genom vilken uteluften kan ledas in till rummet eller genom en kanal direkt till vedspisen.

- Andra orsaker

- **Platsen är för blåsig**

Du måste installera en VINDTÄT skorstenstopp, annars någon förändring av vindriktning kommer att äventyra evakuering av rökgaserna.

- **Förekomst av två rökrör i samma rum eller i två intilliggande rum**

Rökröret med det kraftigare drag, kommer att dra rökgaserna från det rökrör med mindre drag, vilket kan resultera i att rökgaserna kommer ut ur den eldstad med det minsta drag.

- **Förekomst av spiskåpa med fläkt i rummet**

Om det är otillräcklig ventilation i huset när köksfläkten är på, då kommer det att bli undertryck i huset och luften böjar komma in igenom skorstenen och tar med sig röken in och orsakar rökläckage. Om du slår på köksfläkten medan det brinner i vedspisen, måste du lämna ett fönster på glänt under den tid som fläkten är på.

- **Dåliga anslutningar**

Smala sektioner, invändiga kanter och skarpa böjar kan av misstag skapas när man ansluter vedspisen till rökkanalen, vilket kan förhindra evakuering av rökgaserna.

- **Oisolerat rökrör**

Rökgaser som passerar genom ett oisolerat rökrör, kyls ner och därmed försämrar rökkanalens undertryck, vilket i sin tur förorsakar dålig förbränning, luftföroreningar, kondens och avlagring av oförbrända ämnen typ sot och tjära inuti röret.

5. Underhåll

5.1 Rutinmässiga underhåll och kontroller

Vedspisen är som mest effektiv när alla ytor där rökgaserna kommer i kontakt med hålls helt rena. Vi rekommenderar regelbundet underhåll av en kvalificerad tekniker. Allt underhåll och rengöring får endast utföras när vedspisen har svalnat helt:

- Ta bort kokplattan och rengör ytorna på undersidan;
- DOMINO-modeller: rökgasytorna rengörs enligt nedan:
 - Ta bort kokplattan
 - Ta bort gjutjärnsgallret
 - Rengör eldstaden och rökgasytorna
 - Ta ut asklådan och sedan ta bort de två sotluckorna som ligger under asklådan
 - Rengör ytorna ovanpå och på sidorna av ugnen
- Demontera ugnsluckan enligt nedan:



- ◆ Öppna ugnsluckan helt
- ◆ Flytta försiktigt gångjärnen på höger och vänster sida av ugnen



- ◆ Stäng försiktigt ugnsluckan halvvägs och kolla att den kommer mot slitsarna runt om ugnen



- ◆ Lyft ugnsluckan uppåt(ca 15 ° och 2mm) och dra den mot dig
- ◆ Frigör ugnsluckan från gångjärnen

- Dra försiktigt ut bottenplåten längs ner i ugnen
- Rengör alla ytor under ugnen
- Lägg tillbaka bottenplåten i ugnen, var försiktigt att packningen inte blir skadad
- Montera tillbaks ugnsluckan

OBS!

Se alltid till att ugnsluckans gångjärn sitter ordentligt före och efter montering!

Annars kan de plötsligt hoppa ur på grund av kraftig fjädring under demontering eller montering av luckan och orsaka skador!

Ugnsluckans gångjärn måste regelbundet (minst en gång per år) smörjas med fett som tål höga temperaturer (upp till 400 ° C)!

- Modell F60/F70: rökgasytorna under ugnen rengörs genom att ta bort gjutjärnsplattan i botten av ugnen; var försiktig med att du inte skadar glasfiberpackningen när du lägger tillbaka gjutjärnsplattan;
- Rengör alla ytor som rökgaserna kommer i kontakt med.

5.2 Rengöring av påfyllningsluckans glas

Rengör insidan av luckans glas med en mjuk fuktig trasa och lite ren aska eller med lämplig sotborttagningsmedel. Torka väl efteråt.

Rengör utsidan av luckans glas med en fuktig trasa eller vid behov med lite neutral rengöringsmedel. Torka väl efteråt.

DOMINO MODELLER: Demontering av ugnslucka



- ◆ Öppna ugnsluckan helt
- ◆ Flytta försiktigt gångjärnen på höger och vänster sida av ugnen



- ◆ Stäng försiktigt ugnsluckan halvvägs och kolla att den kommer mot slitsarna runt om



- ◆ Lyft ugnsluckan uppåt(ca 15 ° och 2mm) och dra den mot dig
- ◆ Frigör ugnsluckan från gångjärnen

5.3 Rengöring och underhåll av gjutjärnshäll

När du använder vedspisen för första gången, kommer gjutjärnshällen på toppen att ändra gradvis i färg, i början med den varmaste delen och sedan efter ett tag de kallare delarna. Hela plattan kommer gradvis att få samma färg. Rengör plattan med en fuktig duk. Om produkten inte används under en längre tid, smörj då hela plattan med matolja annars finns det risk att det börjar bildas ytrost på plattan.

Ytrost kan tas bort genom att

- Slippa ytan på plattan med slippapper med korn 120;
- Smörj ytan med matolja;
- Rengör med en torr trasa.

5.4 Rengöring av ytterplåtar, luckor och rostfria delar

De rostfria delarna ska rengöras när de är kalla med neutralt rengöringsmedel eller med vinäger vid långlivade fläckar. Undvika att använda slipmedel eller sura produkter som kan skada ytan!

Torka av med en mjuk trasa. De yttre delarna kan rengöras med vatten och neutralt rengöringsmedel. Använd inte aggressiva eller nötande kemiska produkter; eventuella spill från kastruller eller annat bör rengöras direkt.

6. Garanti**De Manincor deklaration**

De Manincor garanterar att produkten har klarat alla de interna tester och kontroller utan tillverknings- eller materialfel och motsvarar de krav som ställs enligt standarden.

Allmänna bestämmelser

Garantin gäller i två år från inköpsdatumet. Det gäller endast den ursprungliga köparen och kan inte överföras. Garantin täcker ursprungliga tillverknings- och materialfel och gäller alla produktens komponenter förutom vissa slitedelar (Se "komponenter som inte täcks av garantin" längre ner). För att begära service enligt garantivillkoren, måste kunden uppvisa ett giltigt inköpsbevis (betalningskvitto, faktura, etc.).

Garantivillkor

Vid reklamation, ska kontakt i första hand tas med den auktoriserade återförsäljaren.

De Manincor bestämmer sedan om vilka åtgärder som ska vidtas för att lösa eventuella problem enligt garantivillkoren. Alla defekta delar som byts ut förblir De Manincors egendom. De Manincor bestämmer om huruvida arbetet enligt garantivillkoren ska göras hos kunden eller dess egna lokaler. För arbete och tjänster som erbjuds under garantin, är kunden skyldig att betala för arbets- och materialkostnader.

Detta är dock inte fallet om felet uppstår inom tre månader från inköpsdatumet. För produkter som skickas för reparation till De Manincor eller dess återförsäljare måste kunden stå för transportkostnaderna.

Brister eller materialfel

Brister eller materialfel måste reklameras inom 8 dagar sedan kunden har tagit emot produkten. De Manincor har endast skyldigheten att ersätta ev. brister eller materialfel, exklusive eventuellt ytterligare ansvar.

Komponenter och delar som inte täcks av garantin

Följande komponenter täcks inte av garantin:

- * Skador på delar som kan hänföras till vårdslöshet, slarv, särskilt försämring av topplattan på grund av felaktig hantering, överhettning eller bristande underhåll
- * Skador på delar som beror på att man inte har följt instruktionerna i denna handbok
- * Skador på delar som kan hänföras till transporten
- * Skador som orsakats på grund av att man inte ha följt vissa eller alla nationella och lokala föreskrifter
- * Skador som kan orsakas på grund av under- eller överdimensionering av skorsten. Skorsten som inte är anpassad till produkten, fel på skorstenen och anslutningar mellan produkten och skorstenen
- * Delar som repareras av någon som inte är auktoriserad av De Manincor
- * Slitsdelar som packningar, glas, galler, eldfasta tegelstenar etc.

Service och tjänster efter garantin

Alla tjänster och arbete efter garantitiden eller som inte faller under garantivillkoren, kommer att debiteras enligt löpande priser. I detta fall kommer kostnaden för eventuella utbyte av ersättningsdelar att också tas ut.

Ansvar

De Manincor kan inte ta något ansvar för direkta eller indirekta skador på personer eller föremål orsakade av produktfel om reglerna i de nationella och lokala föreskrifter eller i denna handbok inte har följts.

Tvist

Tvister avgörs alltid vid Trentos domstol i Italien.

Konstruktionsändringar och modifieringar

Egenskaperna hos de produkter som beskrivs i katalogerna och denna användar- och underhållshandbok är rent vägledande. De Manincor strävar efter att ständigt förbättra sina produkter och förbehåller sig därför rätten att göra ändringar, modifieringar och förbättringar som de anser nödvändiga utan förvarningskyldighet.

De Manincor är inte heller skyldig att tillämpa tidigare eller aktuella ändringar på produkter som redan är eller under pågående konstruktion och tilldelning till kunder.